

XIOLIFT

XIOLIFT 西奥电梯  
HANGZHOU XIOLIFT CO.,LTD.

☎ SERVICE LINE  
服务热线 /400-826-9998

地址: 中国·杭州余杭经济开发区宏达路 168 号  
电话: 0571-86099898 传真: 0571-86992133  
网址: www.xiolift.com

Add: No.168 Hongda Road, Yuhang Eco-Development Area,  
Hangzhou, P.R. China  
Tel: 0571-86099898 Fax: 0571-86992133  
Web: www.xiolift.com



杭州西奥电梯有限公司版权 (C) 所有

- 本宣传册中的产品技术参数、规格及图形反映了截稿时止 (见封底版本号) 电梯型号的技术特点及配置情况, 我们保留随时改变产品技术参数、选型和颜色的权利。
- 本宣传册只提供一般信息, 并不作为合同文件, 具体配置参数以正式合同约定为准。

HANGZHOU XIOLIFT CO.,LTD. All right reserved

- The technical parameters, specifications and graphics of this product in this brochure reflect the technical characteristics and configuration of the elevator model when the deadline is closed (see the back cover version number). We reserve the right to change the product's technical parameters, selection and color at any time.
- This brochure only provides general information, not as a contract document, the specific configuration parameters to the formal contract shall prevail.

版本号: 2021.04A版  
印刷号:



医用电梯 BED ELEVATOR  
**XO-CONB**





# SWEETLY

## 用心

Carry sweetly, Deliver the Warmth for Health

用心承载，为健康传递温暖



XIOLIFT

西奥电梯



专心致力于创造和谐生活空间，秉承“绿色、品质、安全”的品牌理念，让您安心前行

XIOLIFT dedicates themselves to create a harmonious living spell, adhering to "Green, quality, safety" brand concept lets you travel forward safely.



扫一扫，查看电子样本

西奥XO-CONB医用电梯以其独特的设计理念，强化安全性能，使得病床进出如履平地，柔和温馨的装饰，让乘客倍感无微不至的人文关怀，广泛适用于医院、康复中心、疗养院等场所。

XO-CONB elevators have unique designs. strengthen safety performance. make the hospital beds in and out easily like on the flat ground. Decorated warmly and gently. the passengers can feel meticulous care of the humanities XO-CONB elevators are suited for hospitals. rehabilitation centers and sanatoriums.

# SECURITY

## 安全

Sensitive control, make sure safety operation  
灵敏控制，保障安全运行



考虑医梯特殊的使用环境，XO-CONB系列医梯在设计之初就将安全作为根本出发点，采用先进进口光幕保护、故障自诊断功能、防扒装置、停电自动应急疏散等功能，为乘客提供全方位的安全保护。

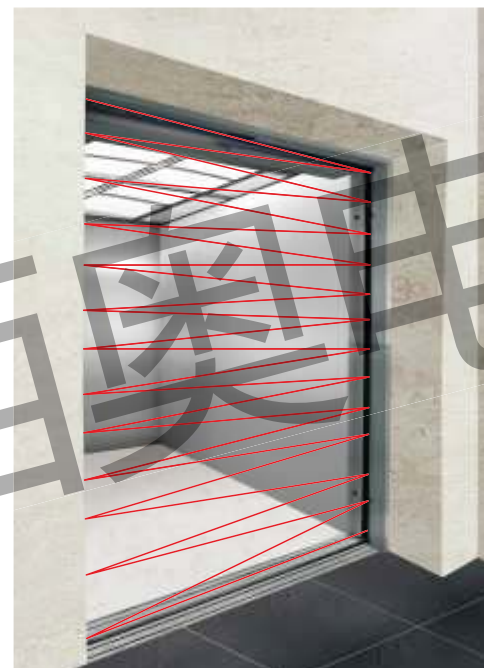
Considering the special environment for the use of bed elevator, XO-CONB series take safety as the fundamental starting point at the beginning of design, adopt advanced imported light curtain protection, error self-diagnosis function, anti-open device, automatic rescue device and other functions, to provide passengers with a full range of security

### 光幕保护

Light-curtain protection

采用进口光幕使电梯出入口形成密集红外线网，可灵敏的探测乘梯口的人或物，安全性能高。

Imported light curtain makes elevator entrance form dense infrared network, which can detect elevator entrance person or thing sensitively with high safety performance



### 停电自动应急疏散功能（可选）

ARED (Automatic Rescue Device)(optional)

当选配该装置时，电梯停电时，可自动切换到应急救援状态，就近楼层停靠，开门放人，运行过程中有语音安抚。

Elected with the device, the elevator out of power can automatically switch to the emergency rescue, then stop at the nearest floor, open the door, and with warm voice during operation.

### 防扒开装置

Anti opening device

门机配备专门的防扒开装置，因故障或断电等原因导致的非平层位置停梯时，阻止乘客从轿厢内开门，杜绝乘客跌落隐患。

Door operator is equipped with specialized anti opening device, non level position stop caused by fault or power failure, to prevent passengers in the car to open the door, put an end to the passengers fall hazard.

### 故障自诊断功能

Error self-diagnosis function

系统可以自动诊断并记录电梯的故障信号，使用专用工具可以迅速排除故障。

The system can automatically diagnose and record the elevator errors signal, use the special tool quickly eliminating errors.

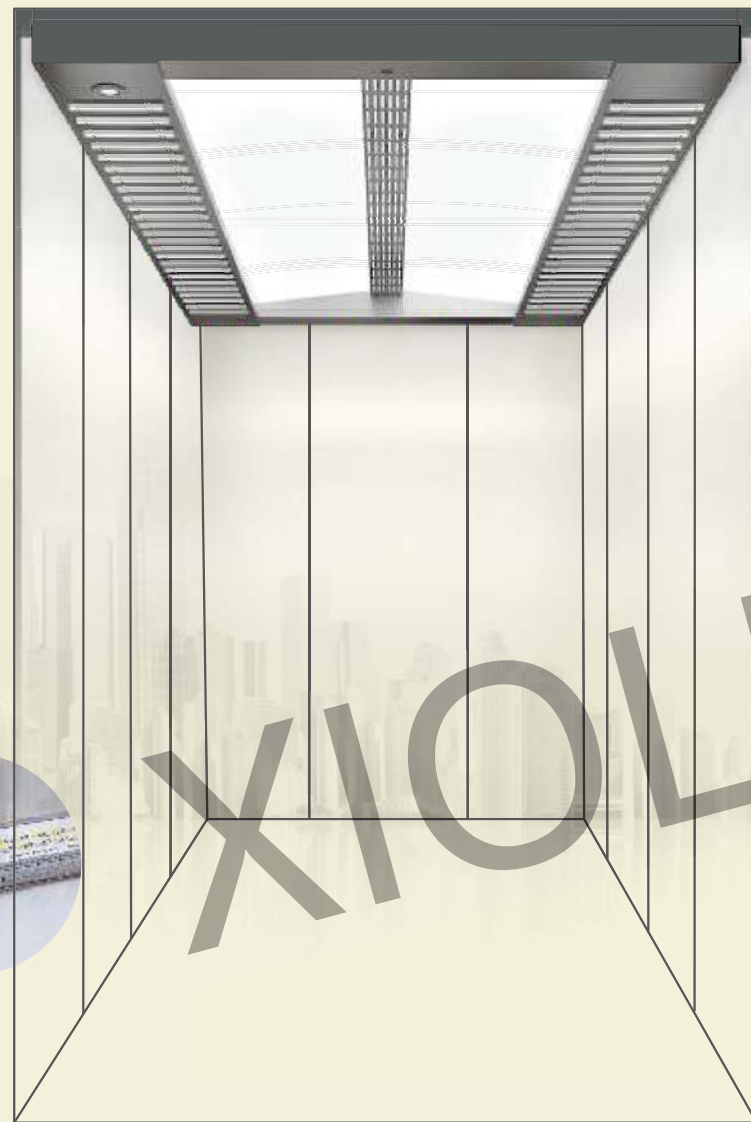
The system can automatically diagnose and record the elevator errors signal, use the special tool quickly eliminating errors.



# LOW-CARBON

## 低碳

Green energy saving, leading the low-carbon trend  
绿色节能，引领低碳潮流



在绿色低碳的潮流下，绿色节能也是医梯设计的重要理念之一。在轿厢照明方面，标配LED照明系统和LED显示系统，结合轿厢照明和显示自动控制功能，将轿厢节能最大化。在驱动控制方面，采用业界领先的永磁同步驱动技术、智能高效的能源再生技术，使节能效果更上一层楼。

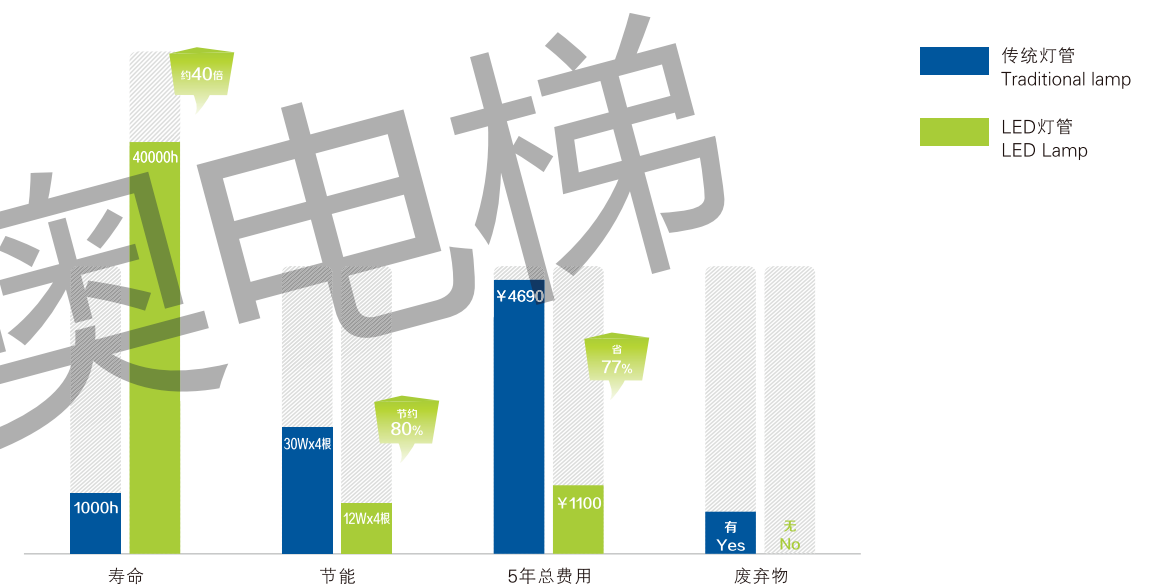
In the green low-carbon trend, green energy saving is one of the important concepts of bed elevator design. For the car lighting, we have the standard LED car lighting system and LED display system, combined with the car lighting and display automatic control function, maximizing the car energy saving. In the drive control, we use industry-leading permanent magnet synchronous drive technology, intelligent and efficient renewable energy technologies, so that the energy-saving effect could strive for further improvement.

## LED轿厢照明系统 >>

### LED car lighting system

秉承“绿色科技，引领未来”的产品理念，XO-CONB医用电梯采用LED绿色照明，具有高效节能，超长寿命，绿色环保，无辐射，易维护等优势，为用户打造一流的低碳生活。

Adhering to the 'green technology leads the future' product concept, XO-CONB elevators use LED light, with high efficiency and energy saving, long life, green environmental protection, no radiation, easy maintenance and other advantages, for the users creating first-class low carbon life.



高效节能，超长的使用寿命  
High efficiency energy saving, long service lifetime;

光效率高，发热小，90%的电能转化为可见光  
High light efficiency, low fever, 90% electricity turn into visible light;

保护视力，采用直流电源驱动，无频闪，消除视觉疲劳  
Protecting eyesight, using DC power supply device, no stroboscopic, eliminating visual fatigue.



绿色环保，不含汞和铅等有害元素  
Green environment protection, without Harmful elements such as mercury and lead;

光线健康，光线中不含紫外线和红外线，无辐射，无污染  
Healthy Light, do not contain ultraviolet and infrared ray, no radiation, no pollution;

西奥电梯



## 卓越的PM同步驱动 >>

### Excellent PM synchronous drive

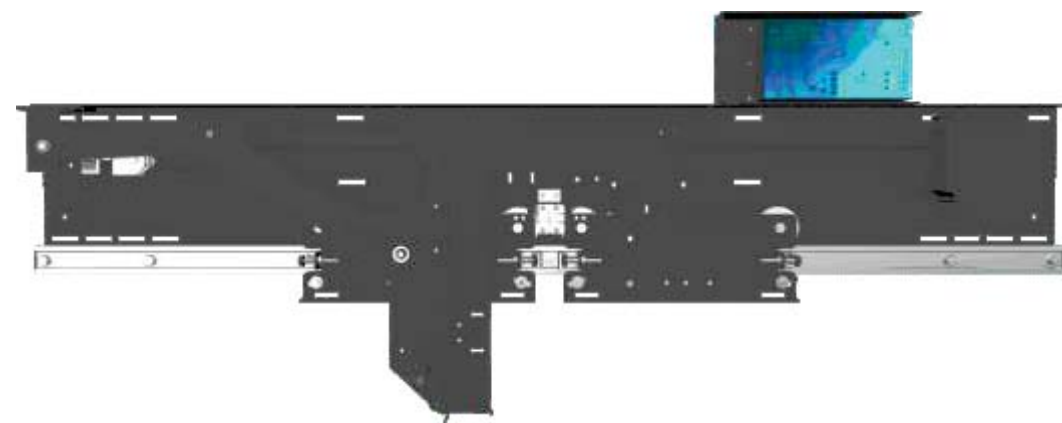
永磁同步电机驱动技术，突破传统设计，传动效率更高，极大的降低了能耗，消除了传统曳引机引起的噪音和振动，电梯运行更加宁静。

Permanent magnet synchronous motor drive technology breakthroughs the traditional design, higher transmission efficiency, greatly reduces the energy consumption, eliminates noise and vibration caused by the traditional traction machine, so that the operation of the elevator will be more peaceful.

### PM同步变频门机

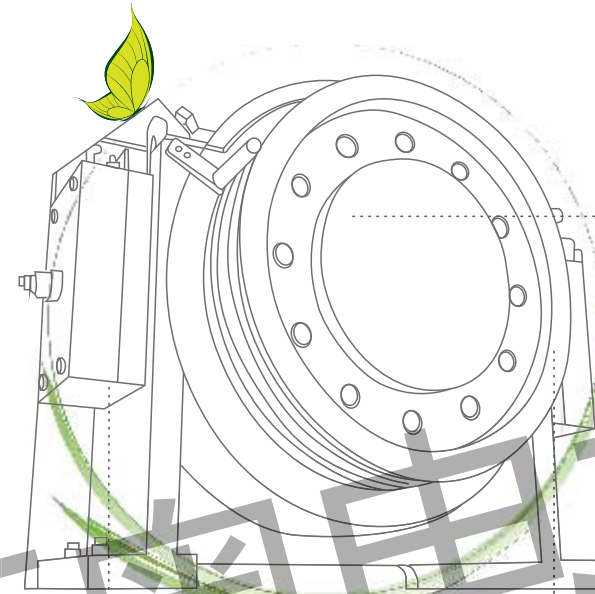
#### PM synchronous frequency door machine

- 严格按照行业内最高标准进行测试和认证，安全性高，质量更稳定。
- 采用最新的变频控制技术，永磁同步电机直接驱动，相比电阻门机节能60%。
- 高精度编码器闭环矢量控制，保证门扇运行平稳，开关门效率高，缩短乘客候梯时间。
- In strict accordance with the industry's highest standards for testing and certification, safety is high, the quality is more stable.
- Using the latest technology of frequency conversion control, permanent magnet synchronous motor drives directly, compared to resistive door machine, 60% energy saving
- A high precision encoder closed loop vector control, ensures the smooth operation of door, high efficiency of opening and closing, shortens the passengers waiting time.



### PM同步曳引机

#### PM synchronous traction machine



#### ■ 高效节能

##### High efficient and energy saving

与传统有齿轮主机相比取消了减速箱，消除了由此引起的机械能耗，启动电流小，发热量小，节能30%以上，节能效果明显。

Compared to the traditional gear machine, it cancels the reduction box, eliminates the resulting mechanical energy consumption, it starts with small current, has less heat, more than 30% of energy-saving, energy-saving effect significantly.

#### ■ 绿色环保

##### Green environmental protection

取消了传统电机复杂的润滑系统，避免因漏油而产生的污染，清洁电梯免维护。

Cancel the traditional motor complex lubrication systems, to avoid the pollution of leakage, clean the elevator and maintenance free.

#### ■ 节约空间

##### Space saving

曳引机结构简单，体积小，重量轻，满足小机房及无机房设计，为用户节省机房空间，适应了现代建筑设计的审美要求。

Traction machine has simple structure, small volume, light weight, satisfying the design of small room and roomless, saving room space for the users, adapted to the modern architectural design aesthetic requirements.



## 智能高效的节能控制 >>

### Intelligent and efficient energy-saving control

#### LED液晶显示

##### LED display

厅外、轿内楼层采用LED液晶显示，在预定时间内无任何操作时，将进入节能模式，显示变暗。

All CPI,CPI adopting LED display without any operation within a predetermined time, the energy-saving mode will work, the display dims.



#### 照明、风扇自动控制

##### Lighting, fan automatic control

在预定时间内无任何操作，轿内照明和风扇自动关闭。

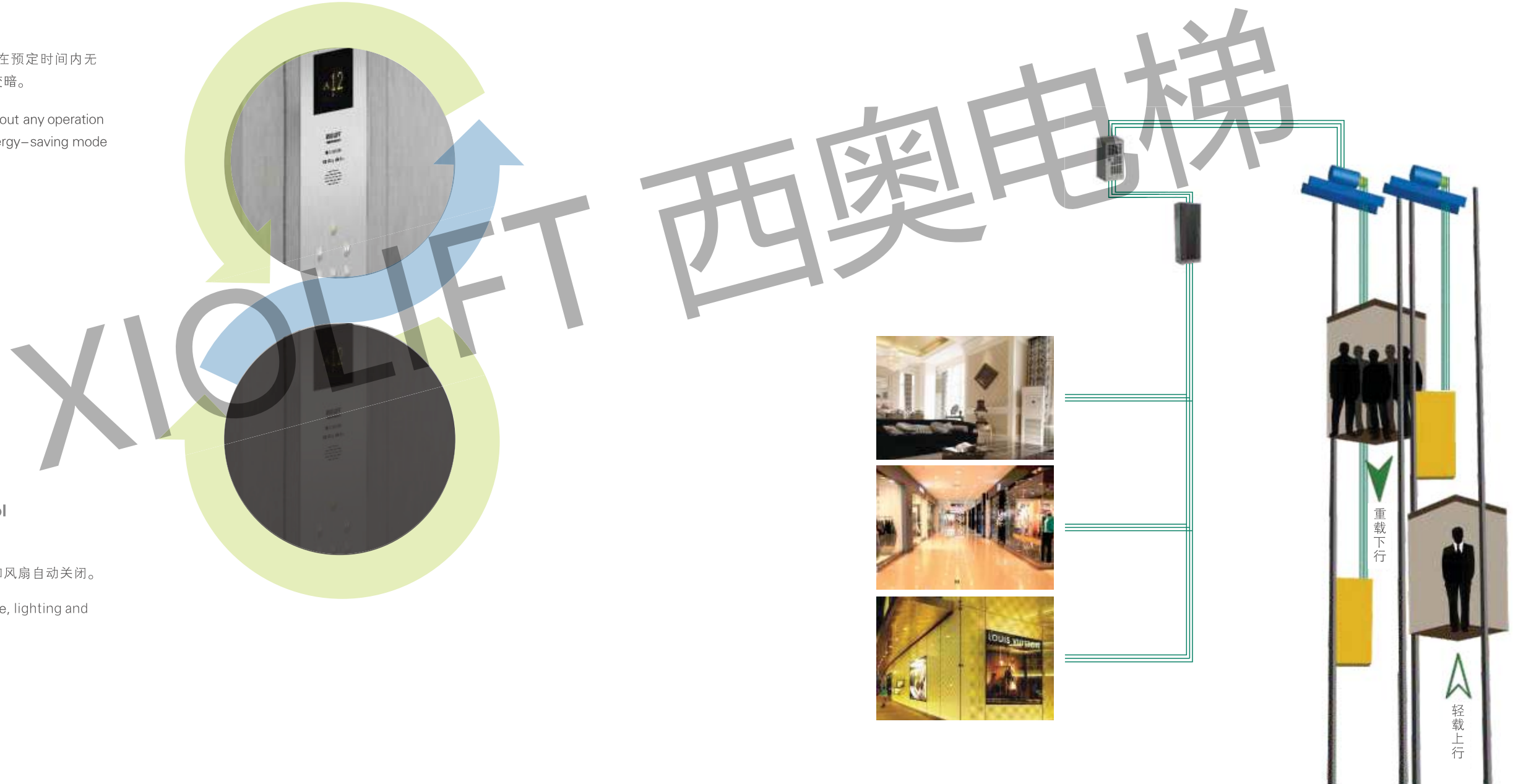
No operation at a predetermined time, lighting and fan turn off automatically.

#### 能源再生技术（可选）

##### Renewable energy technology (optional)

当轿厢重载下行或者轿厢轻载上行时可将电梯的势能转化成电能反馈回电网供大楼内其他用电设备使用，从而达到节能的目的。

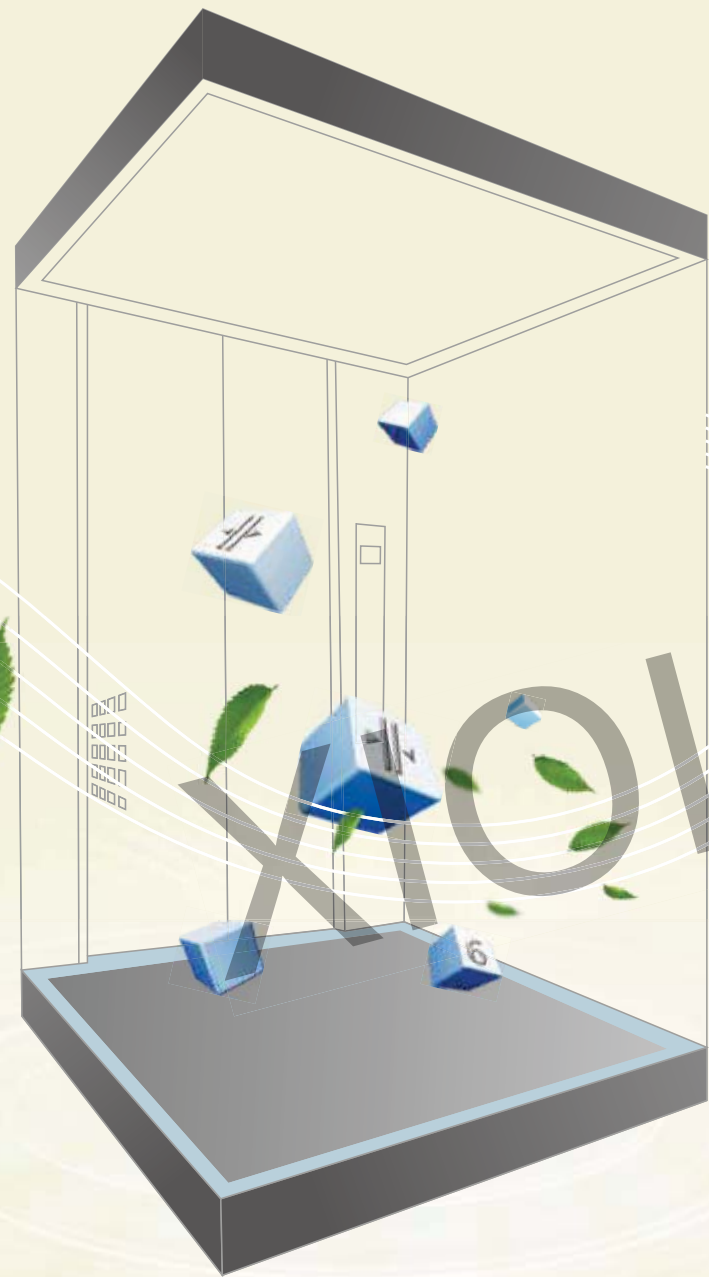
Car overloaded downstream or car light load on the row, the potential energy of the elevator can be converted into electrical energy fed back into the grid for use of other electrical equipment in the building, so as to achieve the purpose of energy saving.



# HUMANE

## 人性化

Smart space, enjoy the humanized design  
灵动空间，尊享人性化设计



医用电梯充分考虑医用电梯的特殊性，专为医疗机构量身设计。通过优异品质和先进科技，设身处地为患者和医务人员着想，无微不至地诠释企业理念。让乘坐电梯成为尊贵的享受。

Medical elevator takes full account of the special nature, tailored specifically for medical institutions. Through superior quality and advanced technology, putting themselves in patients and medical staff's position, considering their needs, in every possible way to interpret corporate philosophy. Taking take the elevator will become a distinguished enjoy.

### 负氧离子新风系统(可选)

Negative oxygen ion fresh air system (optional)

该系统持续不断的为轿内提供新鲜空气，让你在有限的空间呼吸到新鲜的空气，在短暂的乘梯时间内感受到大自然的清新。

The system continuously provide fresh air for the car, let you breathe fresh air in a limited space and feel the nature fresh at the short elevator travelling period.

### 语音报站(可选)

Voice reporting stops (optional)

温馨背景音乐，预报即将到达楼层，让用户清晰明了所到达的楼层，尽享贴心服务。可提供中文报站或中英文报站。

Warm background music, Prediction of imminent arrival floor, allowing the users clearly know the arrival of the floor, enjoy the intimate service. Provide Chinese reporting stops or Chinese and English reporting stops.

### 最大化开门 Maximize the Open

深轿厢、最大化开门的空间设计方便了担架、病床更加自由的出入轿厢。

Deep car of maximum open space design makes stretcher, bed going in and out of the car more conveniently.



### 无障碍功能(可选)

Accessibility features (optional)

考虑医院、疗养院等环境乘客的特殊性，将残障人士融入电梯的设计理念，为残障人士提供了残疾人操纵箱、盲文按钮、扶手等无障碍功能，充分满足了各种人群的需求，为他们提供了温馨的保障。

Considering the particularity of the passengers at hospitals, nursing homes and other places, the elevator design concept for the disabled, providing disabled control box, the Braille button, handrails and other accessibility, fully meet the needs of various crowd, provide them a warm protection.

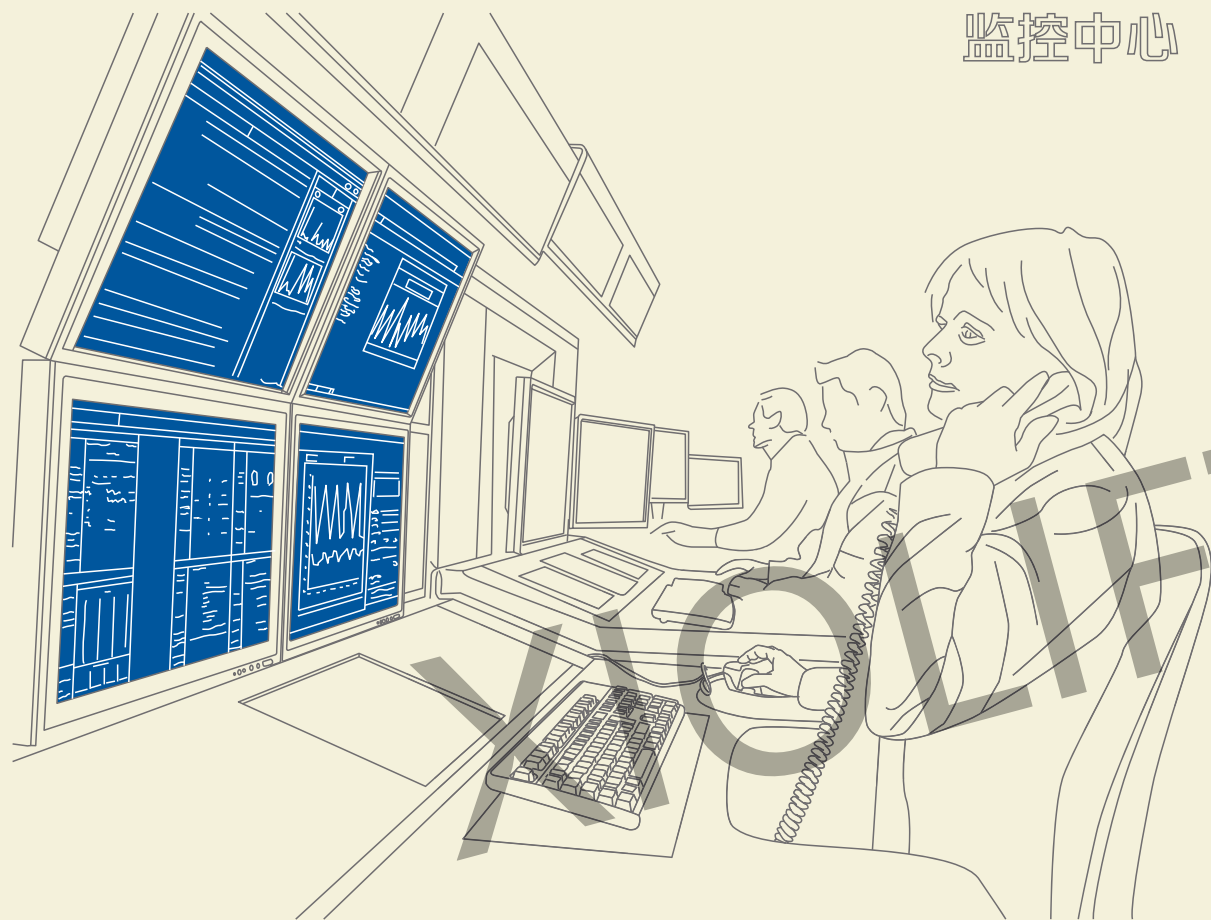




# TECHNOLOGY

## 科技 | Intellectual Technology, new ability enhance in prevention 智慧科技，提升防患新能力

### 监控中心



**远程监控系统(可选):** 实时采集电梯运行状态，通过通讯传输至监控中心的监控电脑，对所有的电梯进行监控，在监控的同时可以记录下电梯的运行情况，并可对电梯的运行数据进行统计和分析，相关报告可输送打印机进行文档打印。

该系统能够对电梯进行集中管理，可以及时掌握电梯的运行状况，帮助分析电梯故障的原因，能够在电梯发生异常情况时发出报警，能够提高维保的工作效率，降低电梯的故障率。

**Remote Monitoring System (optional):** Remote monitoring system that real-time collect the elevators' running state monitors all the elevators by the communication transmitting to the monitoring computers of monitoring center; it can record the elevators' running condition at the same time of monitoring, take statistics and analyze the elevators' running data, and send the relevant reports to the printer for printing.

The system can centrally manage the elevators, can hold the elevators' running condition in time and help to analyze the reason of elevator errors, can alarm when the elevator in abnormal conditions, to improve the work efficiency of services and maintenance, and reduce the error rate of elevator.



### 先进性 Advancement

采用先进的概念、技术和方法，结合面向对象的设计思路，综合数据集成的先进技术，应用流行管理理论，为用户提供直观易用的监控系统。

Use advanced concepts, technologies and methods, combine with object-oriented design, synthesize advanced technologies of data integration, and apply popular management theory, to provide users with a direct-viewing and easy-to-use monitoring system.

### 易维护性 Easy maintenance

提供灵活的组织机构、用户权限、数据备份/恢复、数据追踪、数据整合、应用回退等管理工具，极大地方便了系统维护工作。

Provide a flexible organization, users' permissions, data backup/recovery, data tracing, data integration and application back and other management tools, which greatly facilitates system maintenance work.

### 适用性 Applicability

可靠合理的功能和输入/输出接口，可适用于不同的环境。系统可以根据不同型号的电梯进行灵活的选择配置。

Reliable and reasonable function and input/output interface can be applied to different environments. System can flexibly choose configuration according to different models of elevators.

### 安全性 Safety

从访问密码和访问权限两个方面保证系统的安全性。从功能操作权限管理角度，对操作用户进行分组管理，对操作过程详细记录，从应用角度对系统安全和数据安全进行保护。

From the password and permission, guarantee the safety of system. From the point of functional operating permission management, manage users in group, record the operating process in detail. From the point of application, protect the safety of system and data.

### 扩展性 Expansibility

充分考虑到信息集成和功能拓展的需要。提供了多种扩展接口，从而方便的和其它设备和系统相连接。

Fully consider the needs of information integrated and functional expansion. Provides a variety of expansion interface, thus facilitates to connect with other equipments and systems.

西奥电梯

## S 标准轿厢装潢配置 standard car decoration configuration



吊顶: XO-Z0372(L)  
(发纹不锈钢框架, 亚克力灯饰及梯型顶板)  
轿壁: 发纹不锈钢  
轿门: 发纹不锈钢  
地面: XO-Z0464(PVC)  
扶手: 三侧XO-Z0506A  
(圆形镜面不锈钢扶手)

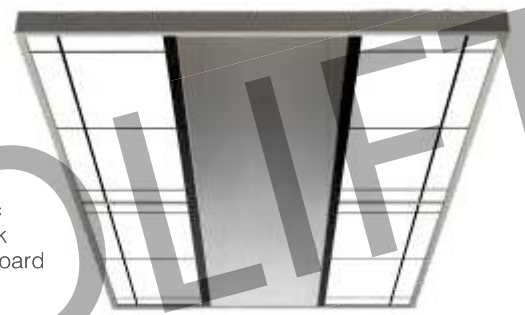
Ceiling: XO-Z0372(L)  
(Hairline stainless steel frame, acrylic lighting decoration and trapezoid roof board)  
Wall: hairline stainless steel  
Car door: hairline stainless steel  
Floor: XO-Z0464(PVC)  
Handrail: three sides XO-Z0506A  
(Round mirror stainless steel handrail)

**O** 可选吊顶  
Optional ceiling



**XO-Z0303(L)**  
白镜面不锈钢框架，两侧筒灯，中间亚克力灯光板（方格形）  
White mirror stainless steel frame, both sides down lamp, acrylic lighting board for the middle part (grid)

**XO-Z0378(L)**  
两侧边框304发纹不锈钢+丝印亚克力透光板+LED照明，中间框架黑钛金发纹不锈钢+白镜面不锈钢顶板  
304 hairline stainless steel in both sides+silk-screen acrylic light-passing board+LED lighting, the middle frame is black titanium hairline stainless steel+platinic stainless steel top board



**XO-Z0379(L)**  
两侧边框喷粉钢板+亚克力透光板+LED照明+中间白镜面不锈钢顶板  
Both sides of painted steel +Acrylic light-passing board+LED lighting +White mirror stainless steel top board

**O** 可选扶手  
Optional handrail



**XO-0509**  
扁型不锈钢扶手

**O** 可选地板  
Optional floor

大理石 (Marble series)



**XO-Z0182P**



**XO-Z0194P**

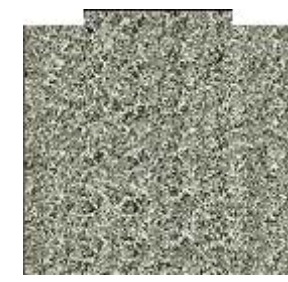


**XO-Z0206P**



**XO-Z0214P**

PVC



**XO-Z0465**

西奥电梯



# H 人机界面配置 uman interface configuration



首层厅门及小门套发纹不锈钢  
Hairline stainless steel landing door and narrow jamb (standard for the first floor)



其余层厅门及小门套火山灰喷粉钢板  
Volcanic ash painted steel plate landing door and narrow jamb (standard for the typical floor)

## 召唤盒 Call



XHB16-A



4.3"EOD-LEDY

黄色点阵  
LED显示  
Yellow dot liquid  
crystal display



BR36D

发纹不锈钢  
盲文按钮  
Hairline stainless  
braille button

XHB16-A 全新无底召唤盒设计, 采用不锈钢材质, 标配4.3" EOD-LED黄色点阵显示及BR36D发纹不锈钢盲文按钮。  
XHB16-A the new bottomless hall call box design, the panel material uses stainless steel, matched with a 4.3" EOD-LEDY dot liquid crystal display BR36D Hairline stainless braille button.

▶ 可选显示  
Optional display



4.3"TFT-LCD  
炫彩液晶显示  
Colorful liquid crystal display

▶ 可选按钮  
Optional button



BS34D  
发纹不锈钢盲文按钮  
Hairline stainless steel  
braille button

\* :更多TFT显示界面, 请参考《电梯装潢》样本  
More TFT display interfaces, please to consult the sample <elevator, decoration>



COP2-C

## 操纵箱 Control operate panel

▶ 可选显示  
Optional display



6.4" EOD-LEDY  
放大视窗  
黄色点阵LED显示  
Windows enlarged  
yellow dot LED display



C201  
\*7.0" TFT-LCD  
炫彩液晶显示  
Colorful liquid crystal display



C202  
\*7.0" TFT-LCD  
炫彩液晶显示  
Colorful liquid crystal display

▶ 可选按钮  
Optional button



BR36D  
微亮型发纹  
不锈钢盲文按钮  
Shimmery hairline  
stainless steel  
braille button



BS34D  
微亮型发纹  
不锈钢盲文按钮  
Shimmery hairline stainless  
steel braille button

COP2-C侧前置一体式操纵箱设计, 配合放大视窗6.4"EOD-LEDY黄色点阵液晶显示和BR36D微亮型发纹不锈钢盲文按钮, 品质优异, 面板材质采用发纹不锈钢。

COP2-C integrated control box, With the 10.4" TFT-LEDY Yellow dot liquid crystal display and BR36D Hairline stainless braille button, Excellent quality, panel in hairline st.st.

## Basic function 基本功能

### 运行功能 Run function

全集选控制 Full collective operation	在信号控制的基础上把呼梯信号集合起来进行有选择的应答 In the automatic operation state, the elevator will automatic response the signal from instructions, operation direction etc
满载直驶 Load non stop	轿厢满载时,不响应外呼信号,执行轿内信号 When the cabin is fully loaded,the elevator does n't response the hall calling signal,executes the car-internal signal
自动返回基站 Auto-return to main floor	当轿厢在设定时间内无外呼和内选时,电梯将自动返回设定楼层(基站) If no registration of calls or operations after preset timeout, the car will return to preset main stop and wait there
错误指令取消 Cancel error calls	当电梯未运行时,可以通过连续双击该楼层的内招按钮,取消该已登记的信号 Before the car starts, the registration of a call or operation can be canceled by double click of this button
楼层间距自主学习 Hoistway floor space self learning	系统自动记录各层高度,在电梯运行时进行精确的距离控制 The system automatically record each floor height when the elevator normal operation, it can win precise distance control, so as to realize the dock directly
锁梯开关 Key switch	锁梯开关动作后,系统不再响应外召指令,待电梯响应完轿内所有指令后,自动返回基站 Lock key moves, the system cancel all call signals, after the elevator response the car call instruction signals, automatically returns to base floor
开关门按钮 Door opening button Door closing button	轿内设置开、关门按钮,电梯未运行时,可以按开门按钮,使电梯开门;按关门按钮,可以取消开门等待时间,立刻关门,提高运行效率 Door open and close button are set up inside of the cabin,when the elevator is not running,you can press the open button to open the door;press the close button to cancel the open waiting time ,close the door at once. improve the running efficiency
厅外、轿内开门时间分别控制 Door opening closing adjusting	系统可以根据需要,设置厅外、轿内召唤时,不同的开门等待时间 Rise the system performance by adjusting the door hold time for both car door and landing door separately
自动校正运行 Auto-correct operation	当电梯失去位置时,电梯自动进行校正运行,找到电梯的正确位置 When elevator lose position, elevator auto-correct operation to the right position
就近平层功能 Nearby layer function	当电梯丢失平层位置时,无需到底层复位,到就近楼层停靠,纠正位置,节约乘客等待时间 When the elevator miss the leveling location,needless to move to bottom layer for replacement,only stop at the nearby floor , save the passenger's time
关门等待取消 Door closing cancel	可以通过按下轿内的关门按钮,使电梯立刻关门 Through clicking the close button to close the elevator immediately
本层厅外重开门 Re-opening for landing door	当电梯在本层时,可以通过按下电梯运行方向同向的外召按钮,使电梯重新开门 In normal closed process, when pressing the hall button, if the running direction of hall call button is the same with the elevator running direction , the elevator will be open again
无称重力矩补偿 Torque compensation without weighing	电梯启动时,不需要增加称量开关,系统自动根据轿厢当前的重量,进行力矩补偿,达到良好的启动舒适感 When elevator starts, system would compensate torque due to car current weighing without adding weigh button, to create good starting comfort
末站换向预指示 Terminal Station Inverting preindication	电梯运行至目的层之前,计算得知响应该目的层后,已无相同方向的指令和方向时,显示方向提前换向 Before the elevator operates to the target layer,the calculation of the response after the objective layer, instruction and direction have no the same direction, the display direction advance commutation
司机服务 Attendant service	轿厢内配置有司机开关时,动作此开关电梯进入司机服务,由司机决定电梯的开门、关门 The Attendant Operation feature allows semi-automatic operation with manual control
独立服务 Independent service	轿厢内配置独立服务开关,此开关动作时,电梯脱离群控,不响应外召指令 This function is designed for meeting customers' special needs. When switched on independent service the elevator will only answer any registered car call deviating from group control, regardless of the hall calls while opening or closing the door by manual control and operating according to customers' registered signals

### 安全功能 Security features

端站保护 End protection	当电梯行驶至终端楼层时,未降至系统设定的速度时,保护装置将强制减速,保证安全 If the speed is not slowed to the preset value while the car reach the end floor, a forced deceleration will be carried out by system in order to protect the safety of the car
故障自诊断 Error self-diagnosis function	系统可以自动诊断并记录电梯的故障信号,使用专用工具可以迅速排除故障 The system can automatically diagnose and record the elevator errors signal, use the special tool quickly eliminating errors
驱动设备过热保护 Drive overheat protection	如电机温度超过限值,电梯将完成当次运行后,进入待机状态,温度恢复后自动恢复正常工作 Self-protection mode will be achieved if the temp of the motor exceeds the preset value due to the heat made by motor itself or the high temp in the environment. The car stops at the nearest floor, unload and shut down the light and ventilation; once the temp fallsdown to the preset value, the car will recover
钢丝绳滑动自检功能 Steel wire rope sliding self-test function	实时监测曳引钢丝绳滑动相对位移量 Real-time monitoring of relative displacement of traction steel wire rope
关门力矩保护 Close torque protection	如轿厢门关闭时发生机械卡阻,当力矩超过预定值时,电梯门将重新打开 If the resistance torque reached the preset value, the door will reopen
速度异常检测功能 Speed anomaly detection	系统通过对编码器反馈信号与系统给定速度进行比较,对电梯运行速度进行控制,一旦两者偏差超出系统允许的范围,系统进入保护,电梯停止运行 By monitoring and comparing the encoder feedback speed signal and system preset speed value, the system can master the elevator running speed. Once both difference value is beyond the scope of the system allows, the system into the protection of state, the car stop running
接触器异常检测功能 Contactor anomaly detection	系统根据接触器控制命令状态检测主接触器,检测接触器的反馈,如发现异常,系统进入保护,电梯停止运行 According to the contact device control command system detecting status main contactor feed-back, if discovery is unusual, the system will enter a state of protection, the elevator stops running
电网异常检测功能 Power grid anomaly detection	电网波动幅度超过一定的安全范围,错相、缺相时,系统进入保护状态,电梯停止运行 Power grid volatility by over a certain safety margin, the system into the protection of state, the elevator will stop running
光幕门保护 Light curtain protection	在电梯入口形成光幕防护网,每一扫描线环内有154束红外线,反应时间少于0.1秒 Light curtain protection fence is set up in the entrance of elevator, every scan loop has 154 bunches infrared rays, reaction time of 1 second
超载报警 Overload protection	当电梯内的乘客超过电梯额定负载后,蜂鸣器响,发出超载报警信号,提醒乘客离开,取消已登记轿内指令 When the load of the car exceeds rated capacity, Overload operations is triggered, this operation opens the door, sounds the buzzer, and illuminates the overload lamp. The overload conditions is removed when the weight of the car falls below the rated load
轿厢开、关门延时保护 Delayed car protection	当电梯到达某一层开门时,由于阻力等原因在设定时间内没有开门到位时,电梯会进入开门保护状态,在本层尝试开门三次还不成功,则运行到下一层开门;当电梯关门过程中遇到阻力等原因在设定时间内没有关门到位时,电梯进入关门保护状态,不响应呼梯指令 When the elevator reaches a floor layer the door isn't opened completely in the established time because of obstacle or other reasons, the elevator will enter the open protected mode, after try to open the door unsuccessfully in this layer three times, and runs to the next layer to open the door; When the door isn't closeded completely in the established time because of obstacle or other reasons, the elevator will enter the close protected mode, no response to the command for calling
抱闸异常检测功能 Break anomaly detection	当系统发出运行命令时,检测到抱闸未打开时;或者系统发出运行命令,却检测到抱闸打开信号,电梯都将保护,不能运行 Real-time detection system brake arm action state, if different is discovered between the actual state; And control command, the system will state into protection status, the elevator stops running
紧急消防返基站 Emergency fire return to the base landing	大楼发生火灾时,系统在接收到火警信号后,将取消所有指令和召唤信号,驱动电梯直接返回消防层,开门疏散乘客 When fire broke out in the building, after the system receive the fire alarm, the elevator will cancel all the commands and calling signals, drive the elevator return to the fire-fighting layer, open the door and evacuate the passengers
厅门自学习 Landing door self-learning function	当增加层站时,必须进行厅门自学习,确保安全后方可正常运行 When add the layer stop, carry out the landing door self-learning, after make sure the safety, the elevator can operate normally
安全救助功能 Security rescue function	当电梯监测到异常时,在保证安全的前提下,进入安全救助运行模式,发出语音安抚和提示,并就近楼层停靠开门释放乘客,释放乘客后根据实际情况智能判断电梯是否可再运行 When the elevator monitors the abnormal, under the premise of ensuring security, it enters into the security rescue operation mode, issues voice message to appease and prompt, and stops at the nearest floor to open the door and release passengers, after which, according to the actual situation after the accident, determines whether the elevator can run again.

### 应急功能 Emergency functions

五方对讲 Five sides interphone	轿厢、轿底、轿顶、机房和监控室之间的一个对讲系统 There is an interphone around car, car bottom, car roof, machine room and monitor room
轿厢警铃 Alarm bell	发生紧急情况,乘客可按动轿内操纵板上报警按钮,向外报警 In case of emergency, the alarm bell will be activated by pressing the alarm button in operating panel
机房紧急电动运行 Emergency electric operation in machine room	控制柜内设有机房紧急电动运行装置,发生紧急情况时,可由专业人员在机房进行操作 An emergency operation with electric device is installed in machine room, when an emergency happens, the professional maintenance staff operate the device rapidly to rescue operations in the machine room
轿厢内应急照明 Emergency light	轿厢内设有应急照明装置 Emergency light in the car will start whenever there is a power cut

### 节能功能 Energy-saving features

轿厢照明风扇自动控制 Lighting & Fan control in car	在规定时间内无呼梯信号,轿厢内照明及风扇会自动关闭以节约能源 The elevator in standby mode, if the lift don't receive any instructions within the preset time, the elevator, automatically shut off the car lighting and fan, in order to save energy
显示节能 Display energy saving	当长时间没有呼梯信号后,显示屏自动进入节能模式 After a preset timeout without hall call registration, display will turn off for energy saving

### 人机界面 Man-machine interface

轿厢到站铃 Passing chime in car	当电梯运行到站时,轿厢到站铃会发出响亮的铃声提醒乘客 When the elevator operates arrive station, the car will remind the passengers with a loud bell
厅外及轿厢方向指示 Hall & Car direction Indicator	在电梯运行时,在外召和轿内显示都会显示电梯的运行方向 Both car and hall screen will display the elevator running direction
轿内、厅外显示 Car & Hall screen	操纵箱和外召显示配备液晶显示器,显示楼层及电梯运行方向等信息 The indicator in the car operation panel or in the hall call panel will display the elevator floor position and running direction by arrow signals
个性化楼层显示设置 Creative floor display	可以根据客户的需求,设置不同的楼层显示信息,该信息可设数字0-9,字母A-Z或者任意两个字符的组合,也可设置以1开头的3位显示如13A等,仅限TFT、EOD显示器。注:段码显示器不能区分数字0与字母O,数字5与字母S。 The elevator can be based on customer demand, you can set a different floor display information, this information can be a combination of letters numbers 0-9, A-Z or any of the two characters, but also can be set to 1 at the beginning of the 3 shows such as 13A etc. TFT, EOD display only. Note: segment display can not distinguish the number 0 and the letter O, the letter S and number 5.
轿内消防状态提醒显示 Fire state show inside the car	当发生火灾时,通过轿内显示,提醒乘客退出电梯,不要乘坐电梯 When fire broke out by means of show on the inside of car, remind the passenger to leave the elevator, don't take the elevator
按钮微亮 luminous button	轿厢内指令按钮未登记时微亮(约全亮的10%),登记指令后全亮。电梯按钮清晰明亮,仅限BR36D和BS34D按钮 When the command buttons in the car are not registered, keep Shimmerly (account for 10 percent of total bright) after finish the command, the light will be bright totally, the buttons of elevator are vivid and bright, BR36D and BS34D buttons only.



## 智能 Intelligence

通讯自动监测保护 Communication automatic monitoring protection	实时监测控制系统和轿内通讯状态,当检测到轿内通讯中断后,在电梯允许开门的情况下自动开门,并发出语音安抚,提示乘客离开轿厢 Real-time monitoring of the communication status and control system and the car, when detecting communication outage within the car, automatically opens the door if the elevator allows to open the door, and issues voice message to appease and remind passengers to leave the car
层站召唤智能登记 Landing call intelligent registration	群控模式下,当一台电梯未能接走所有等待的乘客,该层站按钮将自动再登记并保持呼梯状态,系统将自动派遣另一台电梯来服务 In the group control mode, when an elevator fails to pick up all the passengers waiting, the landing button will automatically re-register and keep the call state, and the system will automatically send another elevator to serve
开门保持时间智能调节 Door opening time intelligent adjustment	电梯系统根据层站出入口人流情况,以及按照轿内指令、厅外指令的不同自动对开门保持时间进行自动调整。 The elevator system automatically adjusts the opening time of the door according to the different flow of the entrance and exit of the landing station and according to the car instructions and the hall instructions.
控制系统温度监测 Control system temperature monitoring	实时监测控制系统温度情况,在检测出有升温趋势时,提前转入安全救助模式运行,防止停梯困人 Real-time monitoring of the temperature of the control system, in the detection of over-temperature trend, transfer into the security rescue mode operation in advance to prevent people from getting stuck
智能舒适运行 Intelligent and comfortable operation	控制系统根据不同目的层间面自动计算最优运行曲线,使电梯平稳舒适运行 The control system automatically calculates the optimal running curve according to the spacing of different target floors, so that the elevator operates smoothly and comfortably
按钮粘连自动识别 Button sticking automatic identification	控制系统可以自动识别出行外召唤按钮的粘连或卡住情况,自动去除该粘连或卡住的召唤指令,避免电梯由于外召按钮的粘连或卡住情况而无法关门运行。 The control system can automatically identify the sticking or jamming of the hall call buttons, automatically remove the call command stuck or jammed, to avoid the failure of closing the door and operation of the elevator due to the sticking or jamming of the hall call buttons.

## 特殊运行 Special run

防捣乱保护 Anti-nuisance car call protection	为避免空梯运行,在一个较短的时间内如同时按下三个及以上按钮,则会被视为捣乱操作,同时取消轿厢内所有召喚 In order to avoid empty running, if three or more buttons are pressed in a very short time, it will be regarded as a disruptive operation. Meanwhile, all calls in the car will be canceled.
自动泊车 Parking	电梯将运算不同的楼层信息,并控制各台电梯自动停泊在不同楼层,提高效率 Elevators in a same group will park on different floors once spare in order to shorten the response time
厅外呼梯切除开关 Hall call cancel	主板上设置开关,只需通过拨码,就可以取消外呼指令,方便调试、检修等专业人士操作 If personnel want to adjust and maintain elevator, they could dial up on the button of main panel to cancel outside call
静态定位功能 Statics location function	电梯安装时,无需将钢丝绳从主机上取开,进行主机角度定位,方便工地安装 When the elevator is installed, without take the wire cables away from the main machine. Host angle positioning, convenient to install for worksite.
轿顶检修 Top of car inspection	轿顶设置检修开关,可以方便检修人员,在井道内进行检修等操作,此时,机房检修开关无效 Set up the repair switch in the top of car, convenient for maintainer. When the maintainers are repairing or other operations in the wellhole, the repair switch is invalid at this time
静音模式 Silent mode	针对酒店、公寓等场所设计,可以在特定的时间段(例如夜晚),自动关闭到站铃等发生装置的声音,为楼宇住户提供安静的休息空间;其他时段,到站铃等发生装置自动恢复声音,为电梯使用者提供声音提醒 At the hotel, apartments and other places, in a specific period of time (e.g. night), automatically close the station clock generator sound, keep rest space building tenants quiet; at other times, the station clock generator automatically restores the voice, for the elevator to provide voice reminder

语音安抚 Pacifying Voice	电梯处于特殊状态时语音安抚乘客情绪 When the elevator locates in the specific position, the voice will comfort passengers' feeling
斜线撤电流 Skew-line interrupt the electric current	电梯在停止时,驱动器撤销电流成斜线方式,提高电梯舒适感 When meet the elevator stop operating, the drive interrupt the electric current, become a mode of skew-line, improve the comfort level of elevator lay off
检修零速停车 Repair zero speed stop	检修运行时,零速停车,提高主机抱闸的运行寿命 Under the repair, elevator stop operating with zero speed, increase the service life of main machine braking
免调试功能 Adjust-free function	通过控制板上的拨码与检修开关组合,自动运行后完成调试 By the toggle and repara switch in control plate, after the elevator operating automatically, complete the debug
自动再平层 Auto re-leveling	当电梯开门时,由于人员的进入,钢丝绳的伸缩导致电梯平层位置发生变化,此时电梯会以缓慢的速度,自动纠正平层位置。 When the elevator door opening, because the personnel to enter, telescopic wire rope leads to elevator leveling position changes, the elevator will be at a slow speed, automatic correcting flat layer position.

## Optional function 可选功能

开门待机 Door open standby	改变普通电梯的关门待机功能,通过设置参数使其开门待机,保持电梯内空气流通 Change the door close standby function in usual elevator, by set up the parameters to make the elevator open the door and standby, maintain the air to circulate
厅外防捣乱 Anti-trouble outside the hall	厅外召唤有上召和下召,如果误操作普通电机会开关两次门,该功能就是减少一次开关门,提升运行效率 Hall call is divided into up call and down call, if the passenger operate wrongly, the elevator will open and close twice, this function can reduce open and close the door, improve the operate efficiency
司机直驶 Attendant non-stop	当司机开关动作时,由司机按下司机直驶开关,可旁路所有的外召,待关闭直驶开关后,再响应外召指令 Press the non-stop bottom, elevator will move straightly to instruction floor
开门保持按钮 Door hold button	轿厢内配置开门保持开关,此开关动作时,电梯不关门,在设定的保持开门时间内,电梯不关门,超过等待时间后,自动关门,开门等待过程中,按下关门按钮,可取消开门保持等待,立刻关门 The cabin is configured the opening-keeper when the switch action, the elevator is not closed, in the setting of the hold open time, the elevator is not closed, more than waiting time, automatic door. Open the door waiting for the process, press the close button, the door can be closed immediately cancel keep waiting
并联/群控功能 Duplex/Group control	当有两台电梯时可选择并联功能,三台电梯时可选择群控功能。并联或者群控时,系统根据优先级排序,派最快的可达到的一部电梯,服务外呼指令,减少乘客等待时间。 Two elevators could choose duplex control, three elevators could choose group control, in duplex or group control, the system will dispatch the fastest accessible elevator according to the priority order, serve the outbound call instruction, shorten the system response.
语音报站 Voice ring	配备语音报站装置,可准确告诉乘客电梯的当前停靠楼层、门的状态等信息 The elevator is equipped with voice broadcast device, tells the passengers the layer that elevator is stopping, the state of door and other informations

厅外到站钟 Hall chime	一般在外召显示器上集成厅外到站钟,给乘客以提示 General in the call and display integrated Hall station clock, for passengers to prompt
紧急消防员服务 Emergency fireman service	当轿厢内预设的钥匙开关被启动时,电梯取消所有召喚信号,电梯只能应答轿内指令,配合消防员灭火,此功能需配合消防电梯使用 When the key switch that be preinstalled in car is started, the elevator cancel all the call signaling, respond the signal from inside of car only, coordinate with fireman to put out the fires, this function need to coordinate with the fire elevator
消防迫路成功反馈 Fireman landing success feedback	选配消防功能时,系统可提供无绳的开关触点,反馈消防迫降的成功信号给小区的消防系统 Isolation button touch could feedback fireman landing success signal to area fireman system
停电自动应急疏散功能 Automatic rescue device	当选配该装置时,电梯停电时,可自动切换到应急救援状态,就近楼层停靠,开门放人,运行过程中有语音安抚 This device is used for rescue operation in case of power shutdown, it is powered by a rechargeable battery, when a sudden power out happens, a sound signal will comfort the trapped passengers, then the car will move towards to the near floor, keep the door open to the passengers
反向指令不登记 Reverse order cannot register	在向上或向下运行时,对于与当前运行方向相反的指令不能登记 Under the operate upward and downward, the command that reversal of the direction of operate cannot be registered
小区监测系统 Area elevator system	小区监测系统是由微机在小区范围内实现对电梯进行全面监测的智能化管理系统,可为大楼智能管理提供数据(BA) Computers carry out district monitor system. This function can provide computed monitoring for all the elevators in this district and offer the BA for the computed management of the building
楼宇对讲监视接口 Building elevator supervision interface	电梯可以为用户的大楼智能管理系统提供离散型电梯运行状态信号,主要信号为:运行方向、楼层信息、安全信息等 The elevator provide the discrete type running state signals for the building intelligent management system, main signals: running direction, floor information, safety information
远程监视功能(杭州地区必选) Remote supervisory function (essential for HangZhou)	可通过互联网实现远程监测中心对用户电梯的24小时全程监护,电梯发生故障或关人时,会自动实时向中心报警 By the internet to achieve the remote monitoring center 24 hours whole-course ward for users, when the elevator operate wrongly, elevator can give an real-time alarm to the center
视频电缆接口预留(含视频电缆) Reserve the vision cable interfaces (include vision cable)	为电梯轿厢内安装视频监控预留视频接口(含视频电缆) Cable interfaces are reserved for the installation of video monitor (include vision cable)
提前开门功能 Advanced door opening	启用该功能,可使电梯在进入门区时,电梯速度降到设定值时开门,提高运行效率(≥2.0m/s时,该功能为基本功能) Start the function, it can make the elevator speed slow down to the set-value and open the door when the elevator enters the area of door, improve the operating efficiency (when speed ≥2.0m/s, the function is basic function)
会议优先模式 Conference priority mode	群控模式下,如果某一层由于会议结束或其他情况而产生大客流现象,可以通过专用开关手动触发或传感器自动触发进入此模式,此时其他电梯将会自动到此层服务。 In the group control mode, if there is a large passenger flow in a certain floor due to the closing of a meeting, this mode can be manually triggered by a dedicated switch or by automatic triggering of the sensor, then the other elevators will automatically come to this floor to serve.
IC卡功能 IC card	用户IC卡刷卡后,自动登记楼层指令,或开放相应楼层登记权限,允许乘客手动登记指令 After swiping the IC card, automatically register the floor instruction, or open the corresponding floor registration authority to allow passengers to manually register the instruction
到站按钮预提醒 Arrival button pre-remind	根据自动计算的最优曲线,提前预告电梯下一个停靠楼层,其对应楼层按钮闪烁 According to the optimal curve automatically calculated, pre-remind the next landing floor of the elevator, and the corresponding floor button flashes
到站显示器预提醒 Arrival display pre-remind	根据自动计算的最优曲线,提前预告电梯下一个停靠楼层,其对应楼层数字闪烁 According to the optimal curve automatically calculated, pre-remind the next landing floor of the elevator, and the corresponding floor number flashes
VIP优先服务 VIP priority service	当某层VIP乘客希望电梯立即或优先到达他们所在的楼层,通过开关进入此状态,系统将自动派遣一台电梯相应优先外呼,此时此台电梯的召喚全部取消,并第一时间到达此层载客,只响应轿内指令而不应答层站服务,此时享有电梯使用的优先权。 When VIP passengers want the elevator to arrive at their floor immediately of preferentially, after enter this state through the switch, the system will send an elevator to respond to the priority to the instructions in the car instead of responding to the service of the floor station. At this time, they have the priority of using the elevator.

SERVICE LINE  
服务热线 /400-826-9998



# XIOLIFT 西奥电梯

## 经典项目 Classic items

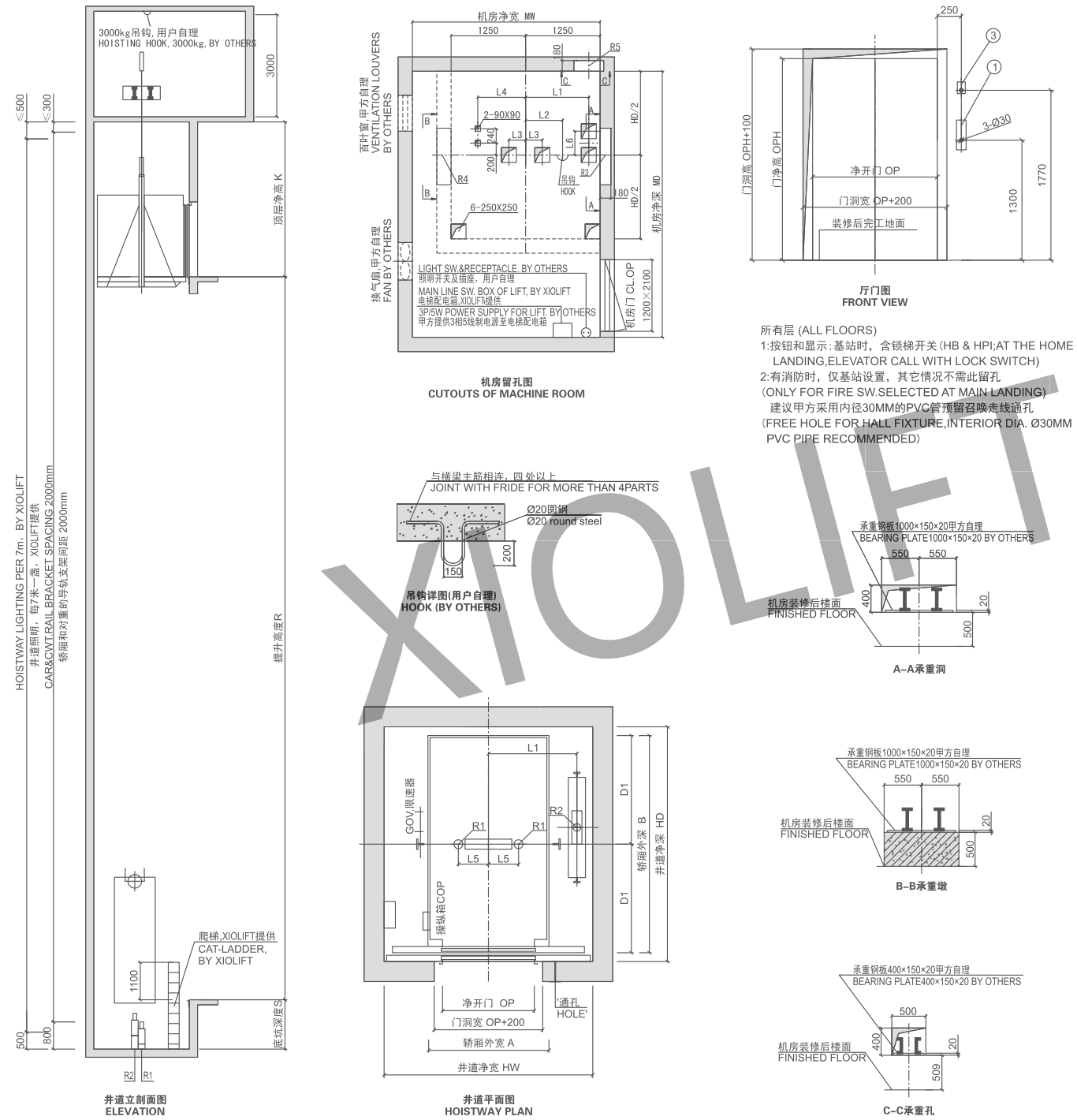
- 1.浙江大学附属第一医院
- 2.郑州市儿童医院
- 3.广州市红十字会医院
- 4.广州市第一人民医院
- .....

- 1.The First Affiliated Hospital of Zhejiang University
- 2.Children's Hospital of Zhengzhou
- 3.Guangzhou Red Cross Hospital
- 4.Guangzhou No.1 People's Hospital
- .....



# B 医用梯土建图 1600Kg ed elevators

# D 业主和土建承包商应完成的工作 one by owner or builder



- 井道内一切建筑必须达到防火要求,不得装设与电梯无关设备、电源等及无关孔洞。
- 井道必须垂直,井道水平尺寸为最小净空尺寸,且垂直误差0~+25mm/0~30m、0~+30mm/30m~60m、0~+50mm/60m以上。
- 当底坑底下有人能达到的空间存在,则对重缓冲器安装在一直延伸到坚固地实心桩墩上,或安装对重安全钳,并增大井道净尺寸,具体事宜向电梯厂家询问。
- 电梯安装之前,所有层门门洞必须设有高度不小于1.2米的安全防护围封,并应保证有足够的强度。
- 封闭式井道根据需要提供通风孔(一般在井道顶部和底部),其面积不得小于井道水平面积的1%,通风孔需设防护网。
- 电梯厅门、呼梯显示预留洞及其他预留洞在电梯安装完毕时需进行回填装修。
- 电梯井道最好为混凝土结构。如果井道为框架结构,在导轨支架安装处应设置300mm高的混凝土圈梁,并在每层厅门洞上沿和下沿均设300mm高与井道同宽的混凝土梁。如果井道为实心承重砖墙结构,应在每层厅门洞上沿和下沿均设300mm高与井道同宽的混凝土梁。
- 当井道为满足导轨架的安装需要增加辅助混凝土圈梁结构,要求其混凝土强度至少应达到C20等级。
- 当两相邻层门地坎间距超过11米时,其间应设置一不得向井道内开启的安全门,安全门的尺寸不得小于350mm宽1800mm高。
- 底坑内应防水,若有积水坑,应设在墙角处。
- 根据技术参数表中的要求,把电源拉到机房并设带保护的开关且上锁。电源波动范围不应超过±7%。电源零线和接地线应分开,且接地电阻值不大于4Ω。
- 图中标明的所有载荷,井道墙和底坑的强度必需能承受各力。
- 图中标明的用户自理(预埋钢板,吊钩等),需预先设置。
- 机房中的温度应保持在5~40℃,机房应平整且必须能承受不小于7.0KN每平方米的楼面标准值均布活荷载。当机房地面高度不一且相差大于500mm时,应设置楼梯或台阶,并设置护栏。
- 用户需设立救援值班室,并每台铺设通往机房的根6芯电缆(推荐使用屏蔽/两两双绞线,每芯至少0.5平方毫米,或用五类线替代)。

- The hoistway should be exclusively used for the lift. It shouldn't contain cables or devices etc. other than for the lift. Hoistway and all parts attached to it should meet the requirements for the fire protection.
- The well should be vertical. The minimum clearance dimensions id the dimension of the well. And the error is above 0~+25mm/0~30m、0~+30mm/30m~60m、0~+50mm/60m.
- If accessible spaces do exist below the car and the counterweight working stroke should be placed on solid pile pier or install a counterweight safety.
- Safety protection barrier with enough strength should with enough height is not less than 1.2m should be placed in front of all entrance of hoistway before lift installation.
- Enclosed hoistway should be provided with performed ventilation opening in the upper or lower hoistway, and the ventilation opening should be at least 1% of the available hoistway area.
- The reserved hole for landing door, hall call units etc. should be filled in after installation.
- We prefer concrete hoistway. If you adopt brick structure, concrete beam of 300mm in height should be made in the hoistway wall where the guide brackets will be fixed in. Meanwhile, there should be concrete girders of 300mm in height with the same width as the hoistway's, locating upper and lower the edge of landing door hole.
- If auxiliary concrete ring beam structure is needed to ensure safety of guide rail installation, the strength of concrete should be at least C20.
- When the distance between adjacent landing doorsills exceeds 11m, emergency exit should be needed which should not be open towards inside of the hoistway. The size should be not less than 350mm width and 1800mm height.
- The pit should be impervious to infiltration of water. If there is a plash, it should be installed in the corner of the pit.
- According to requirement of the technical parameters, the power supply should be placed in the switch box with protection switch and locked off. The fluctuation of the power supply should be less than ±7%. The neutral conductor and the protection conductor should always be separated, and the ground resistance should be no more than 4Ω. If add electricity leakage protection function, the suggested rated residual current should be 500mA.
- All the force marked in the drawing has included the impact factor except special notes. The hoistway wall and pit strength should bear the force marked.
- The matter (bearing plate etc.) prepared by users shown in the layout should be pre-embedded.
- The temperature in the machine room should be maintained between 5~40℃. Machine room floor should be approximately level and withstand average load of 7.0KN per square meter. When the machine room floor is not flat, the higher and lower level varies over 500mm; step or ladder and barrier should be set.
- Users should establish security room. Each lift should be provided with 6-wiring shield cable used as interphone cable (each wiring is not less than 0.5mm<sup>2</sup>), CAT-5 cable is acceptable if the above cable is not available.

## C 配置参数 onfiguration parameters

载重 (kg)	速度 (m/s)	轿厢外尺寸 宽A(mm)×深B(mm)	开门净尺寸 宽OP(mm)×高OPH(mm)	井道净尺寸 宽HW(mm)×深HD(mm)	机房净尺寸 宽×深(mm)	底坑深度 S(mm)	顶层高度 K(mm)	其他定位尺寸(mm)										底坑反力(KN)		顶层承载力(KN)		最大层站数 (层)	最大提升高度 (m)
								D1	L1	L2	L3	L4	L5	L6	R1	R2	R3	R4	R5				
1600	1.0	1450×2600	1100×2100(中分)	2500×2810	3150×4460	1450	4550	1300	1060	620	280	803	369	400	85	124	98	38	19.3	16	50		
	1550					4750	24													75			
	1650					4900	36													105			
	2050					5100	36													125			

如有需求请联系我们销售人员。 Please contact sales if necessary.

注: 此图不按比例, 除非另有规定。 NOTE: DO NOT SCALE THIS DRAWING, UNLESS OTHERWISE STATED.

